

# Dohoda spoločných prevádzkovateľov

(ďalej len „Dohoda“)

podľa článku 26 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „GDPR“)

medzi zmluvnými stranami:

## Prevádzkovateľ 1:

Obchodné meno: Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam  
Sídlo: Rastislavova 3, 821 08 Bratislava  
IČO: 00 178 454  
DIČ: 202 079 5601  
Zastúpený: Mgr. art. Ľubomír Burgr, predseda Predstavenstva  
JUDr. PhDr. Silvester Danóczy, PhD., člen Predstavenstva

(ďalej len „SOZA“)

## Prevádzkovateľ 2:

Obchodné meno: LITA, autorská spoločnosť  
Sídlo: Mozartova 9, 811 02 Bratislava  
IČO: 00 420 166  
DIČ: 2020848027  
Zastúpený: Mgr. Magdaléna Debnárová, riaditeľka

(ďalej len „LITA“)

## Prevádzkovateľ 3:

Obchodné meno: SLOVGRAM, nezávislá spoločnosť výkonných umelcov a výrobcov zvukových a zvukovo-obrazových záznamov  
Sídlo: Jakubovo námestie 14, 813 48 Bratislava  
IČO: 17 310 598  
DIČ: 2020848973  
Zastúpený: Mgr. Natália Škvareninová, riaditeľka

(ďalej len „Slovgram“)

## Prevádzkovateľ 4:

Obchodné meno: Ochranné združenie interpretov Slovenska  
Sídlo: Tomášikova 5/A, 821 01 Bratislava  
IČO: 30 778 743  
DIČ: 2020846091  
Zastúpený: Mgr. Jana Lisová, riaditeľka

(ďalej len „OZIS“)

(SOZA, LITA, Slovgram a OZIS ďalej spolu aj ako „Spoloční prevádzkovatelia“)

## 1. Predmet Dohody

- 1.1. Predmetom Dohody je úprava príslušných zodpovedností Spoločných prevádzkovateľov za plnenie povinností podľa GDPR a iných všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov v oblastiach spoločných výberov špecifikovaných v ods. 1.2. tohto článku Dohody.
- 1.2. Spoloční prevádzkovatelia v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) vykonávajú spoločný výber v nasledovných oblastiach:
  - a) v oblasti vyhotovovania rozmnoženín pre súkromnú potrebu na základe Dohody o spoločnej správe uzatvorenej medzi Spoločnými prevádzkovateľmi dňa 15.02.2017 (ďalej len „Výber ISNA“),
  - b) v oblasti použitia káblovou retransmisiou definovanou v ustanovení § 29 ods. 2 Autorského zákona a použitia retransmisiou definovanou v ustanovení § 29 ods. 1 Autorského zákona na základe Dohody o spoločnej správe uzatvorenej medzi Spoločnými prevádzkovateľmi dňa 14.09.2016 (ďalej len „Výber TKR“),
  - c) v oblasti technického predvedenia predmetov ochrany a verejného prenosu v prevádzkarňach prostredníctvom technického zariadenia na základe Dohody o spoločnej správe uzatvorenej medzi Spoločnými prevádzkovateľmi dňa 19.05.2017 (ďalej len „Výber technika“).

(Výber ISNA, Výber TKR a Výber technika ďalej spolu aj ako „Spoločné výbery“)

## 2. Účel spracúvaných osobných údajov a okruh dotknutých osôb

- 2.1. V rámci Spoločných výberov Spoloční prevádzkovatelia spracúvajú osobné údaje z nasledovných informačných systémov:
  - a) IS Kolektívna správa práv – povinná,
  - b) IS Kolektívna správa práv – dobrovoľná,
  - c) IS Používatelia,
  - d) IS Právna agenda,
  - e) IS Účtovné doklady.
- 2.2. Účel spracúvania osobných údajov:
  - a) v IS Kolektívna správa práv – povinná Spoloční prevádzkovatelia spracúvajú osobné údaje nositeľov práv za účelom kolektívnej správy práv nositeľov práv k predmetom ochrany, a to na základe Autorského zákona v oblastiach povinnej kolektívnej správy práv,
  - b) v IS Kolektívna správa práv – dobrovoľná Spoloční prevádzkovatelia spracúvajú osobné údaje nositeľov práv za účelom kolektívnej správy práv nositeľov práv k predmetom ochrany, a to na základe Autorského zákona v oblastiach dobrovoľnej kolektívnej správy práv,
  - c) v IS Používatelia Spoloční prevádzkovatelia spracúvajú osobné údaje za účelom kontroly používania predmetov ochrany u používateľov, výberu odmien za používanie predmetov ochrany a kolektívnej správy práv,
  - d) v IS Právna agenda Spoloční prevádzkovatelia spracúvajú osobné údaje za účelom vybavovania právnej agendy, najmä súdnych sporov, priestupkov, trestných a iných konaní,

- e) v IS Účtovné doklady Spoloční prevádzkovatelia spracúvajú osobné údaje za účelom spracúvania účtovných dokladov.

2.3. Dotknuté osoby, ktorých osobné údaje sú spracúvané:

- a) IS Kolektívna správa práv – povinná: nositelia práv (napr. autori, výkonní umelci, dedičia autorov, dedičia výkonných umelcov),
- b) IS Kolektívna správa práv – dobrovoľná: nositelia práv (napr. autori, výkonní umelci, dedičia autorov, dedičia výkonných umelcov),
- c) IS Používatelia: používatelia predmetov ochrany, verejnosť,
- d) IS Právna agenda: nositelia práv, používatelia, iné FO ako účastníci konania, zúčastnené osoby, svedkovia,
- e) IS Účtovné doklady: používatelia predmetov ochrany, zamestnanci Spoločných prevádzkovateľov, zamestnanci používateľov, iné FO podľa osobitných predpisov.

### **3. Úprava zodpovedností Spoločných prevádzkovateľov k spracúvaniu osobných údajov**

3.1. Za správnosť osobných údajov v zmysle článku 5 ods. 1 písm. d) GDPR zodpovedá každý zo Spoločných prevádzkovateľov.

3.2. Ten ktorý zo Spoločných prevádzkovateľov je povinný získavať osobné údaje výlučne na vymedzený alebo ustanovený účel, pričom je neprípustné získavať osobné údaje pod zámienkou iného účelu spracúvania alebo inej činnosti.

3.3. Každý zo Spoločných prevádzkovateľov je povinný zabezpečiť, aby sa spracúvali len také osobné údaje, ktoré svojim obsahom a rozsahom zodpovedajú účelu spracúvania Spoločných výberov a sú nevyhnutné na dosiahnutie účelu Spoločných výberov.

3.4. Údaje spracúvané v tom ktorom informačnom systéme je možné využívať len spôsobom ako bol stanovený účel ich spracovania.

3.5. Výmena osobných údajov medzi Spoločnými prevádzkovateľmi prebieha elektronicky (e-mailom), písomne alebo osobne na zasadnutiach Spoločných prevádzkovateľov.

3.6. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú sa vzájomne informovať o nasledovnom:

- a) tom, že ten ktorý zo Spoločných prevádzkovateľov poveril spracúvaním osobných údajov ďalšieho (nového) sprostredkovateľa alebo zmenil sprostredkovateľa, a to pred poverením sprostredkovateľa formou e-mailu,
- b) bezpečnostných incidentoch podľa Smernice o bezpečnostných incidentoch medzi Spoločnými prevádzkovateľmi, ktorá je prílohou tejto Dohody.

3.7. Každý zo Spoločných prevádzkovateľov je povinný zabezpečiť ochranu osobných údajov implementovaním a zdokumentovaním bezpečnostných opatrení v súlade s príslušnými ustanoveniami GDPR a iných všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov.

3.8. Spoloční prevádzkovatelia sa dohodli, že:

- a) kontaktným miestom pre dotknuté osoby, v súvislosti so Spoločnými výbermi, bude SOZA. Informáciu o kontaktnom mieste na svojom webovom sídle zverejní každý zo Spoločných prevádzkovateľov. Dotknutá osoba môže uplatniť svoje práva podľa GDPR

u každého zo Spoločných prevádzkovateľov a voči každému zo Spoločných prevádzkovateľov.,

- b) povinnosti poskytovať informácie uvedené v článkoch 13 a 14 GDPR bude plniť SOZA,
- c) povinnosti a úlohy súvisiace s vykonávaním práv dotknutých osôb bude plniť SOZA.

3.9. Spoloční prevádzkovatelia sa zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť pri plnení povinností podľa GDPR, najmä ak ide o vykonávanie práv dotknutých osôb, pri plnení informačnej povinnosti voči dotknutým osobám, pri vyhodnocovaní a oznamovaní bezpečnostných incidentov, ako aj pri prijímaní vhodných opatrení ochrany osobných údajov.

3.10. Každý zo Spoločných prevádzkovateľov je, v súlade s čl. 26 ods. 2 GDPR, povinný zverejniť základné časti tejto Dohody na svojom webovom sídle.

#### 4. Záverečné ustanovenia

4.1. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými Spoločnými prevádzkovateľmi a účinnosť dňom 25. mája 2018.

4.2. Dohoda sa uzatvára na dobu, dokiaľ trvá aspoň jeden zo Spoločných výberov medzi Spoločnými prevádzkovateľmi. Dohodu je možné meniť len po vzájomnej dohode Spoločných prevádzkovateľov formou písomných dodatkov.

4.3. Dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každý zo Spoločných prevádzkovateľov dostane po jednom vyhotovení.

Prílohy:

- Príloha č.1: Smernica o bezpečnostných incidentoch medzi Spoločnými prevádzkovateľmi

V Bratislave, dňa .....

.....  
**SOZA**

Mgr. art. Ľubomír Burgr  
predseda predstavenstva SOZA

.....  
**LITA**

Mgr. Magdaléna Debnárová  
riaditeľka LITA

.....  
**SOZA**

JUDr. PhDr. Silvester Danóczy, PhD.  
člen predstavenstva SOZA

.....  
**SLOVGRAM**

Mgr. Natália Škvareninová  
riaditeľka SLOVGRAM

.....  
**OZIS**

Mgr. Jana Lisová  
riaditeľka OZIS